



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 21 JUIN 2023  
GEMEENTERAAD VAN 21 JUNI 2023

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

**Présents**  
**Aanwezig**

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Khalil Boufraquech, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembempt, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Théophile Emile Taelmans, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Patrick Bacart, Fatima Zahmidi, Marc Demeyer, Abdelkarim Haouari, Maarten Bijmens, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire f.f./Wvd. Secretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Houria Ouberri, *Échevin(e)/Schepen* ;  
Jamal Ikazban, Mohammed EL BOUZIDI, Khadija Zamouri, Didier Fabien Willy Milis, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:10  
Opening van de zitting om 18:10

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Monsieur Vancauwenberge demande que le point *Fedasil - Plainte avec constitution de partie civile* soit traité en séance publique.

Le Conseil communal accepte à l'unanimité.

De heer Vancauwenberge verzoekt om behandeling van het punt *Fedasil - Klacht van burgerlijke partij* tijdens de openbare zitting.

De gemeenteraad gaat unaniem akkoord.

Le Conseil accepte à l'unanimité l'introduction en urgence du point 66 de la séance à huis clos.  
De Raad stemde unaniem in met de dringende invoering van punt 66 van de vergadering achter gesloten deuren.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT  
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à la mise en sens unique du Boulevard Edmond Machtens durant la période de travaux à hauteur de Beekkant.**

Le Conseil prend connaissance.

La discussion sur le point se clôture à 18h47.

**Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende het eenrichtingsverkeer op de Edmond Machtenslaan tijdens de werkzaamheden aan Beekkant.**

De Raad neemt kennis.

De bespreking van dit punt wordt om 18.47 uur gesloten.

### **Questions d'actualité - Actualiteitsvragen**

Le Conseil entend les questions d'actualité posées par Madame Raiss concernant une lettre d'information distribuée aux habitants de la rue de Ribaucourt, par Monsieur Eylenbosch et par Monsieur El Khannouss concernant l'asbl Molenium et par Monsieur Vancauwenberge concernant les fortes chaleurs dans les écoles.

De Raad hoort de actualiteitsvragen van mevrouw Raiss over een nieuwsbrief die werd verspreid onder de bewoners van de Ribaucourtstraat, van de heren Eylenbosch en El Khannouss over de vzw Molenium en van de heer Vancauwenberge over het zeer warme weer op scholen.

*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Ahmed El Khannouss quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Dirk De Block quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Saliha Raiss quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Rajae Maouane quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Emre Sumlu quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Rachid Ben Salah quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.*

### **2 Secrétariat communal - IGRETEC - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée générale du 29 juin 2023.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 24 votes positifs, 4 abstentions.

### **Gemeentelijk secretariaat - IGRETEC - Goedkeuring van de dagorde van de algemene vergadering van 29 juni 2023.**

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 24 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

*Emre Sumlu entre en séance / treedt in zitting.*

## **DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

### **3 Enseignement francophone – Enseignement maternel et primaire – Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2023.**

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

### **Franstalig onderwijs - Gemeentelijk basisonderwijs – Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2023.**

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**4 Enseignement francophone - Enseignement secondaire artistique à horaire réduit - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2023.**

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

**Franstalig onderwijs - Secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2023.**

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**5 Enseignement francophone - Enseignement de promotion sociale - Déclaration des emplois vacants au 15 avril 2023.**

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

**Franstalig onderwijs - Onderwijs voor sociale promotie - Verklaring van de vacante betrekkingen op 15 april 2023.**

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

*Rajae Maouane entre en séance / treedt in zitting.*

*Abdelkarim Haouari entre en séance / treedt in zitting.*

*Luc Vancauwenberge quitte la séance / verlaat de zitting.*

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

**6 Classes moyennes - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la chaussée de Gand, 393.**

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 24 votes positifs, 1 vote négatif, 5 abstentions.

**Middenstand - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Gentseseweg, 393.**

De Raad keurt het punt goed.

30 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 5 onthoudingen.

*Jamel Azaoum entre en séance / treedt in zitting.*  
*Ahmed El Khannouss entre en séance / treedt in zitting.*  
*Dirk De Block entre en séance / treedt in zitting.*  
*Saliha Raiss entre en séance / treedt in zitting.*  
*Yassine Akki entre en séance / treedt in zitting.*  
*Luc Vancauwenberge entre en séance / treedt in zitting.*  
*Rachid Ben Salah entre en séance / treedt in zitting.*  
*Taoufik Hamzaoui entre en séance / treedt in zitting.*  
*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.*  
*Abdellah Achaoui préside la séance / zit de zitting voor.*

## **DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

### **7 Département Infrastructure et Développement Urbain - Approbation de la convention relative à la gestion des hydrants par VIVAQUA sur le territoire communal.**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Goedkeuring van de overeenkomst inzake het beheer van brandkranen door VIVAQUA op het gemeentelijk grondgebied.**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

### **8 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest" - Prolongation des conventions de l'occupation temporaire rue de Lessines 37-39 (rez-de-chaussée).**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract "Rondom Westpark" - Verlenging van de overeenkomsten van de tijdelijke bezetting van het pand Lessenstraat 37-39 (gelijkvloers).**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

### **9 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) 3 « Gare de l'Ouest » - Opération B.6 Place Beekkant - Marché conjoint entre la Commune et la STIB - Convention de collaboration.**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract (SVC) 3 « Weststation » - Operatie B.6 Beekantplein - Gezamenlijke opdracht tussen de Gemeente en de MIVB - Samenwerkingsovereenkomst.**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

- 10 **Département infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux relatif à l'entretien, la réfection du revêtement hydrocarboné des voiries, des trottoirs et espaces publics ainsi que la plantation d'arbres sur les voiries et espaces publics de la commune de Molenbeek-Saint-Jean - Fixation et approbation des conditions du marché ainsi que de l'avis de marché - CDC 23.006.**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor werken met betrekking tot het onderhoud, de vernieuwing van de koolwaterstofcoating van de wegen, stoepen en openbare ruimtes alsook de aanplanting van bomen op de wegen en openbare ruimtes van de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek - Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht evenals van de aankondiging van de opdracht - Bestek 23.006.**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

- 11 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Subside octroyé par la Région de Bruxelles-Capitale - Travaux d'infrastructures pour l'amélioration de la sécurité routière - Convention.**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Subsidie toegekend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Infrastructuurwerken om de verkeersveiligheid te verhogen - Overeenkomst.**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE -  
DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER**

12 **Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.  
37 votants : 37 votes positifs.

**Dienst Gemeentelijke Eigendommen - Artikel 236, alinea 2 Nieuwe Gemeentewet – Overheidsopdrachten – Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.  
37 stemmers : 37 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux entre en séance / treedt in zitting.  
Catherine Moureaux préside la séance / zit de zitting voor.*

13 **Propriétés communales – rue du Comte de Flandre, 47 - Location du rez-de-chaussée droit – Bail commercial**

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

**Gemeentelijke eigendommen – Graaf van Vlaanderenstraat 47 – Huur van het gelijkvloers recht - handelshuurovereenkomst**

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

14 **Cellule Habitat – Protocole de Collaboration entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, le Centre public d’Action sociale et la Zone de Police de Bruxelles-Ouest, dans le cadre de la lutte contre les marchands de sommeil et les logements insalubres – Bilan 2022**

Le Conseil prend acte.

**Habitat Cel - Samenwerkingsprotocol tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de Politiezone Brussel-West, in het kader van de strijd tegen de huisjesmelkers en de ongezonde woningen - Balans 2022.**

De Raad neemt akte.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -  
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

**Sport - Occupation des infrastructures sportives communales - Règlement d’octroi de créneaux**

**hōraires et ses annexes (annexe A : Fiche signalétique et Annexe B : Grille de tarification) - Règlement d'ordre intérieur - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

**Sport - Gebruik van gemeentelijke sportinfrastructuur - Regels voor toekenning van tijdslots en bijlagen (bijlage A: Identificatieblad en bijlage B: Tarieftabel) - Huishoudelijk reglement - Goedkeuring.**

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

*Hind Addi entre en séance / treedt in zitting.  
Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting.  
Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.  
Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.  
Dirk De Block quitte la séance / verlaat de zitting.  
Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.  
Joke Vandembemt quitte la séance / verlaat de zitting.*

**DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN**

**16 Finances - Budget communal ordinaire 2022 - Modifications budgétaires de clôture (99) de l'exercice 2022.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 21 votes positifs, 12 abstentions.

**Financiën - Gemeentelijke gewone begroting 2022 - Begrotingswijziging (99) betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2022.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 21 positieve stemmen, 12 onthoudingen.

*Dirk De Block entre en séance / treedt in zitting.*

**RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER**

**17 Recette communale – Comptes annuels de l'exercice 2022**

Le Conseil approuve le point.  
34 votants : 21 votes positifs, 13 abstentions.

**Gemeenteontvangerij – Jaarrekeningen van het dienstjaar 2022**

De Raad keurt het punt goed.  
34 stemmers : 21 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

18 **Recettes communales - Vérification de l'encaisse communale du 01.01.2023 au 31.03.2023.**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeenteontvangsten - Controle van het gemeentekasgeld van 01.01.2023 tot 31.03.2023.**

De Raad neemt kennis.

*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Abdellah Achaoui préside la séance / zit de zitting voor.*

**DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN**

19 **Taxes - Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.**

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 33 votes positifs.

**Belastingen - Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.**

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux entre en séance / treedt in zitting.*

*Abdellah Achaoui entre en séance / treedt in zitting.*

*Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Luc Vancauwenberge quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Rajae Maouane quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Emre Sumlu quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Taoufik Hamzaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*

20 **Taxes - Règlement-redevance relatif à l'établissement d'avis du Bourgmestre sur les établissements des jeux de hasard en application des arrêtés royaux des 22/12/2010, 11/10/2018 en 17/02/2022 - Création.**

Le Conseil approuve le point.

30 votants : 27 votes positifs, 3 abstentions.

**Taksen - Tegenvergoedingsreglement betreffende het opstellen van adviezen door de Burgemeester in toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22/12/2010, 11/10/2018 en 17/02/2022 - creatie.**



De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 27 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

*Catherine Moureaux quitte la séance / verlaat de zitting.*

**21 Marchés Publics - Nouvelle Loi communale articles 234 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Dienst Overheid Opdrachten - Artikel 234, Nieuwe Gemeentewet – Overheidsopdrachten – Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**22 Marchés Publics - Nouvelle Loi communale articles 234 et 236 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Overheidsopdrachten - Artikel 236, Nieuwe Gemeentewet – Overheidsopdrachten – Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**23 Marchés Publics - Balayeuse - Approbation des conditions et du mode de passation.**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Overheidsopdrachten - Veegmachine - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS -  
DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE**

- 24 **Développement Durable - Biodiversité - demande de subside de l'ASBL l'association « Les Amis du Scheutbos » pour mener à bien le suivi de la biodiversité et l'information du public à la gestion écologique du Scheutbos.**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Duurzame ontwikkeling - Biodiversiteit - subsidieaanvraag van de VZW « Les Amis du Scheutbos » voor de goede opvolging van de biodiversiteit, het informeren van het publiek en het ecologische beleid van het Scheutbos.**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

## **DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE - DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

- 25 **Sports - Octroi d'un subside à l'ASBL Olympic Urban Festival**

Le Conseil approuve le point.  
29 votants : 29 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Olympic Urban Festival**

De Raad keurt het punt goed.  
29 stemmers : 29 positieve stemmen.

*Catherine Moureaux entre en séance / treedt in zitting.*

*Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting.*

*Paulette Piquard entre en séance / treedt in zitting.*

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.*

*Yassine Akki entre en séance / treedt in zitting.*

*Luc Vancauwenberge entre en séance / treedt in zitting.*

*Emre Sumlu entre en séance / treedt in zitting.*

*Hicham Chakir quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Mohamed Amine Akrouh quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Catherine Moureaux préside la séance / zit de zitting voor.*

## **DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- 26 **Affaires Juridiques - Dossier FEDASIL - Plainte avec constitution de partie civile - Autorisation d'ester en justice.**

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 24 votes positifs, 8 votes négatifs, 1 abstention.

**Juridische zaken - Zaak FEDASIL - Klacht van burgerlijke partij - Toelating om in rechte op te treden.**

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 24 positieve stemmen, 8 negatieve stemmen, 1 onthouding.

**27 Secrétariat communal - Motion déposée par le PTB-PVDA, relative aux tests de situation contre les discriminations. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de PTB-PVDA, over de situatietests tegen de discriminaties. (Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd.

**28 Secrétariat communal - Interpellation déposée par M. El Bouazzati, Conseiller communal PTB-PVDA, relative à la simplification administrative - Report du 24/05/2023.**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeenschappelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Bouazzati, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende administratieve vereenvoudiging - Uitstel van 24/05/2023.**

De Raad neemt kennis.

**29 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal N-VA, relative à la fresque de Gevriye Cavas, disparu à l'âge de 5 ans, il y a 38 ans. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie van de heer Bijmens, Gemeenteraadslid N-VA, over de Fresco van Gevriye Cavas, verdween op 5-jarige leeftijd 38 jaar geleden. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

**30 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Bijmens, Conseiller communal N-**

**VA, relative au rapport annuel du Vice-Gouverneur pour l'année 2022. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentesecretariaat - Interpellatie van de heer Bijmens, Gemeenteraadslid N-VA, over het jaarverslag van de Vice-Gouverneur voor het jaar 2022. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 31 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DEFI, relative à une bagarre qui a eu lieu entre des policiers et des jeunes de Molenbeek lors d'une descente de la Lesse en kayak. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DEFI, over een vechtpartij tussen politieagenten en Molenbeekse jongeren tijdens een kajaktocht op de Lesse. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 32 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, relative à une bagarre qui a eu lieu entre des policiers et des jeunes de Molenbeek lors d'une descente de la Lesse en kayak. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, over een vechtpartij tussen politieagenten en Molenbeekse jongeren tijdens een kajaktocht op de Lesse. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 33 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati, Conseiller communal PTB-PVDA, relative à l'affluence à la piscine de Molenbeek durant les fortes chaleurs. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie van de heer El Bouazzati, Gemeenteraadslid PTB-PVDA, over de drukte in het zwembad van Molenbeek tijdens de warme zomermaanden. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 00:30  
Opheffing van de zitting om 00:30

La Secrétaire f.f.,  
De wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,  
De Voorzitster van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Catherine Moureaux